

Vaša perilica rublja

Cestitamo Odlučili ste se za suvremen, visokokvalitetan kućanski uređaj proizvođača Bosch. Ovu perilicu rublja odlikuje iznimno niska potrošnja vode i energije. Svaki stroj koji izlazi iz naše tvornice pažljivo se provjerava, kako bismo se uvjerali u njegovo besprijekorno funkcioniranje i savršenu ispravnost.

Daljnje informacije: www.bosch-home.com

Pronaći ćete kontaktne podatke regionalne službe za korisnike svake države u priloženom priručniku.

Zbrinjavanje otpada na ekološki prihvatljiv način

Svi dijelovi pakiranja se moraju odložiti u skladu sa smjernicama za očuvanje okoliša. Ovaj uređaj je certificiran u skladu s Europskom direktivom 2002/96/EEZ koja se odnosi na otpadnu električnu i elektroničku opremu (Waste electrical and electronic equipment - WEEE). Ova direktiva određuje okvirne uvjete pod kojima se na teritoriju EU vrši sakupljanje i recikliranje rabljenih uređaja.

Sadržaj

Ispravna uporaba	1
Programi	1
Izbor i prilagodba programa	3
Pranje	3/4
Poslije pranja	4
Individualne postavke	5/6
Važne informacije	6
Pregled programa	7
Sigurnosne upute	8
Vrijednosti potrošnje	8
Njega	9
Informacije na zaslonu	9
Održavanje	10
Što učiniti ako...	11

Zaštita okoliša/savjeti za štednju
- Uvijek napunite perilicu maksimalnom količinom rublja dozvoljenom za odabrani program.
- Perite normalno zaprljano rublje bez pretpranja.
- Umjesto programa **Cottons (pamuk) 90 °C** odaberite program **Cottons (pamuk) 60 °C** s dodatnom funkcijom **EcoPerfect**. Učinkovitost pranja bit će usporediva, ali će potrošnja energije biti znatno manja.
- Dozirajte deterđžent pridržavajući se uputa proizvođača i u skladu s tvrdoćom vode.
- Ako se rublje poslije pranja treba sušiti u sušilici, odaberite brzinu centrifugiranja po uputama proizvođača sušilice.

Ispravna uporaba

- samo za uporabu u kućanstvu,
- za pranje tkanina prilagođenih strojnom pranju i vunениh predmeta prilagođenih ručnom pranju u otopini deterđženta,
- za rad s hladnom pitkom vodom i s deterđžentima i sredstvima za njegu dostupnima na tržištu koji su prilagođeni uporabi u strojevima za pranje rublja.

- Nemojte ostavljati djecu bez nadzora blizu perilice.
- Perilicu ne smiju koristiti djeca ili osobe koje nisu upoznate s uputama za rukovanje.
- Držite kućne ljubimce podalje od perilice.

Pročitajte ove upute i posebne upute za instalaciju prije nego što koristite perilicu rublja.

Programi

Detaljni pregled programa → stranica 7.
Temperatura i brzina centrifugiranja mogu se individualno podesiti, neovisno o odabranom programu i postignutom stupnju programa.

Cottons (pamuk)	Otporne tkanine
Easy-Care (lako održavanje)	Tkanina koja se lako održava
Mix (miješano)	Različite vrste rublja
Delicate / Silk (osjetljivo / svila)	Osjetljive tkanine koje se mogu prati
Wool (vuna)	Vunene tkanine koje se mogu prati ručno i strojno
Rinse (ispiranje)	S centrifugiranjem na kraju
Spin (centrifugiranje)	Ručno prano rublje
Empty (pražnjenje)	Izbacivanje vode od ispiranja za (bez završnog centrifugiranja)
Low Spin (sporije centrifugiranje)	Ručno prano rublje sa smanjenom brzinom centrifugiranja
SuperQuick 15' (vrlo brzo)	Kratki program
AllergyPlus (osjetljivo)	Otporne tkanine
Sportswear (sport, fitness)	Tkanine izrađene od mikro-vlakana
Easy-Care + (lako održavanje +)	Tkanine tamne boje

Priprema

Ispravna instalacija u skladu s posebnim uputama za instalaciju.

Provjeravanje stroja

- Nikada nemojte koristiti oštećeni stroj.
- Obavijestite službu za korisnike.

Spajanje strujnog utikača

- Osigurajte da su Vam ruke suhe.
- Primite samo za utikač.

Otvoravanje slavine

Pročitajte ove upute i posebne upute za instalaciju prije nego što koristite perilicu rublja.

Razvrstavanje i punjenje stroja rubljem

Slijedite upute proizvođača o njezi proizvoda. Razvrstajte rublje po vrsti, boji, stupnju zaprljanja i temperaturi. Nemojte prekoračiti maksimalnu količinu punjenja → stranica 7.

Dodavanje deterđženta i sredstva za njegu
Koristite odgovarajuću količinu u skladu s: količinom rublja, stupnjem zaprljanja, tvrdoćom vode (pitajte Vaše vodoopskrbno poduzeće) i uputama proizvođača. Ulijte tekući deterđžent u odgovarajući dispencer i stavite ga u bubanj.

Pratinac II: Deterđžent za glavno pranje, omekšivač vode, izbjeljivač, odstranjivač mrlja
Pratinac I: Deterđžent za pretpranje

Pratinac I: Omekšivač rublja, štirka

Pratinac II: Deterđžent za glavno pranje, omekšivač vode, izbjeljivač, odstranjivač mrlja

Pratinac I: Omekšivač rublja, štirka

Pratinac II: Deterđžent za glavno pranje, omekšivač vode, izbjeljivač, odstranjivač mrlja

Pratinac I: Omekšivač rublja, štirka

Pratinac II: Deterđžent za glavno pranje, omekšivač vode, izbjeljivač, odstranjivač mrlja

Pratinac I: Omekšivač rublja, štirka

Pratinac II: Deterđžent za glavno pranje, omekšivač vode, izbjeljivač, odstranjivač mrlja

Pratinac I: Omekšivač rublja, štirka

Pratinac II: Deterđžent za glavno pranje, omekšivač vode, izbjeljivač, odstranjivač mrlja

Pratinac I: Omekšivač rublja, štirka

Pratinac II: Deterđžent za glavno pranje, omekšivač vode, izbjeljivač, odstranjivač mrlja

Pratinac I: Omekšivač rublja, štirka

Pratinac II: Deterđžent za glavno pranje, omekšivač vode, izbjeljivač, odstranjivač mrlja

Pratinac I: Omekšivač rublja, štirka

Pratinac II: Deterđžent za glavno pranje, omekšivač vode, izbjeljivač, odstranjivač mrlja

Pratinac I: Omekšivač rublja, štirka

Pratinac II: Deterđžent za glavno pranje, omekšivač vode, izbjeljivač, odstranjivač mrlja

Pratinac I: Omekšivač rublja, štirka

Pratinac II: Deterđžent za glavno pranje, omekšivač vode, izbjeljivač, odstranjivač mrlja

Pratinac I: Omekšivač rublja, štirka

Pratinac II: Deterđžent za glavno pranje, omekšivač vode, izbjeljivač, odstranjivač mrlja

Pranje

Prije prvog pranja rublja
Perite jednom bez rublja → stranica 9.

Pranje
1. Aktiviranje načina rada koji služi za podešavanje jačine signalnog zvuka

Pranje
2. Podešavanje glasnoće za ...

Pranje
3. Podešavanje glasnoće*

Pranje
4. Postavite na ...

Pranje
5. Postavite na ...

Pranje
6. Postavite na ...

Pranje
7. Postavite na ...

Pranje
8. Postavite na ...

Pranje
9. Postavite na ...

Pranje
10. Postavite na ...

Pranje
11. Postavite na ...

Pranje
12. Postavite na ...

Pranje
13. Postavite na ...

Pranje
14. Postavite na ...

Pranje
15. Postavite na ...

Pranje
16. Postavite na ...

Pranje
17. Postavite na ...

Pranje
18. Postavite na ...

Pranje
19. Postavite na ...

Pranje
20. Postavite na ...

Pranje
21. Postavite na ...

Pranje
22. Postavite na ...

Pranje
23. Postavite na ...

Pranje
24. Postavite na ...

Pranje
25. Postavite na ...

Pranje
26. Postavite na ...

Vađenje rublja iz perlice

Otvorite vrata perlice i izvadite rublje. Ako je aktivno (bez završnog centrifugiranja): Okrenite gumb za odabir programa na **Empty (pražnjenje)** ili odaberite brzinu centrifugiranja. Pritisnite **Start/Reload (start/dodavanje)**.

Info: - Izvadite sve strane predmete - opasnost od hrdanja.
- Ostavite otvorena vrata perlice i ladicu za deterđžent tako da sva preostala voda može ishlapati.

Zatvaranje slavine
Nije potrebno kod modela s Aqua-Stop-om → Pročitajte upute za instalaciju

Isključivanje
Okrenite gumb za odabir programa na **Off (isključeno)**.

Program je završen kada ...
... treperi **Start/Reload (start/dodavanje)** i na zaslonu se prikazuje **-0-**.

Prekid programa
Programi s visokom temperaturom:
- Hladno pranje: Odaberite **Rinse (ispiranje)**. Pritisnite **Start/Reload (start/dodavanje)**.
Programi s nižom temperaturom:
- Odaberite **Spin (centrifugiranje)** ili **Empty (pražnjenje)**. Pritisnite **Start/Reload (start/dodavanje)**.

Promjena programa ako ...
... ste pogreškom odabrali krivi program:
- Odaberite pravi program.
- Pritisnite **Start/Reload (start/dodavanje)**. Novi program počinje ispočetka.

Dodavanje rublja ako ... → stranica 5.
... pritisnete **Start/Reload (start/dodavanje)** i oba simbola **YES** i **+** svijetle na zaslonu. Ako svijetli **NO**, ne mogu se otvoriti vrata perlice.
- Pritisnite **Start/Reload (start/dodavanje)**.

Individualne postavke

Tipke za opcije
Možete promijeniti brzinu centrifugiranja i temperaturu prije pokretanja programa i za vrijeme rada programa. Učinak ovisi o postignutom stupnju programa.

Temp (temperatura °C)
Možete promijeniti prikazanu temperaturu pranja. Najveća temperatura koju možete namjestiti ovisi o trenutnom programu.

Delay (odgoda završetka)
Nakon izbora programa prikazuje se odgovarajuće trajanje programa. Možete odgoditi trenutak starta programa prije nego što počne rad programa. Vrijeme "odgode završetka" može se postaviti u koracima po sat vremena do najviše 24 sata. Pritisnite tipku **Delay (odgoda završetka)** nekoliko puta sve dok se ne prikaže željeni broj sati (h = sat). Pritisnite **Start/Reload (start/dodavanje)**.

Spin (brzina centrifugiranja u o/min / bez završnog centrifugiranja)
Možete promijeniti prikazanu brzinu centrifugiranja. Najveća brzina centrifugiranja koju možete namjestiti ovisi o modelu perlice i o trenutno odabranom programu.

SpeedPerfect → i pregled programa, pogledajte stranicu 7.
Za pranje u kraćem vremenu uz rezultat pranja usporediv sa standardnim programom. Maksimalna količina punjenja → Pregled programa, stranica 7.

EcoPerfect
Za štednju energije uz učinkovitost pranja usporedivu sa standardnim programom.

Softener (olakšano glačanje)
Posebni postupak centrifugiranja s naknadnim rastresanjem. Lakše završno centrifugiranje - malo povećana preostala vlažnost u rublju.

Water (više vode)
Povišena razina vode i dodatni ciklus ispiranja, produženo vrijeme pranja. Za područja s vrlo mekanom vodom ili za daljnje poboljšanje rezultata centrifugiranja.

Sigurnosno zaključavanje tipki i dodavanje rublja
Možete zaključati perilicu kako bi spriječili nehotičnu promjenu funkcija koje ste namjestili.
Uključivanje/isključivanje: Pritisnite i držite tipku **Start/Reload (start/dodavanje)** 5 sekunda nakon početka/kraja programa. Primjedba: Sigurnosno zaključavanje tipki može ostati aktivno sve dok ne zaželite pokrenuti slijedeći program, čak i nakon isključivanja stroja. Zatim možete prije početka programa deaktivirati sigurnosno zaključavanje tipki, te ga po želji ponovo aktivirati kada je počeo rad programa.

Sigurnosno zaključavanje tipki/ zaključavanje stroja
Ako želite dodati dodatne komade rublja nakon što je program počeo s radom, pritisnite **Start/Reload (start/dodavanje)**. Stroj provjerava je li moguće dodavanje rublja. Svijetli **YES** i **+**: Dodavanje je moguće. Treperi **NO**: Počekajte dok ne zasvijetli **YES** i **+**. Primjedba: Nemojte otvarati vrata dok ne zasvijetle oba simbola **YES** i **+**.
NO: Nije moguće dodati rublje. Primjedba: Iz sigurnosnih razloga, vrata perlice ostaju zaključana dok je visok vodostaj i/ili temperatura, ili za vrijeme centrifugiranja. Za nastavak programa, pritisnite tipku **Start/Reload (start/dodavanje)**.

YES i **+**
Dodavanje
Ako želite dodati dodatne komade rublja nakon što je program počeo s radom, pritisnite **Start/Reload (start/dodavanje)**. Stroj provjerava je li moguće dodavanje rublja. Svijetli **YES** i **+**: Dodavanje je moguće. Treperi **NO**: Počekajte dok ne zasvijetli **YES** i **+**. Primjedba: Nemojte otvarati vrata dok ne zasvijetle oba simbola **YES** i **+**.
NO: Nije moguće dodati rublje. Primjedba: Iz sigurnosnih razloga, vrata perlice ostaju zaključana dok je visok vodostaj i/ili temperatura, ili za vrijeme centrifugiranja. Za nastavak programa, pritisnite tipku **Start/Reload (start/dodavanje)**.

Start/Reload (start/dodavanje)
Za pokretanje rada programa ili za kasnije dodavanje rublja, i za aktiviranje/deaktiviranje sigurnosnog zaključavanja tipki.

Individualne postavke

Signal
1. Aktiviranje načina rada koji služi za podešavanje jačine signalnog zvuka

Signal
2. Podešavanje glasnoće za ...

Signal
3. Podešavanje glasnoće*

Signal
4. Postavite na ...

Signal
5. Postavite na ...

Signal
6. Postavite na ...

Signal
7. Postavite na ...

Signal
8. Postavite na ...

Signal
9. Postavite na ...

Signal
10. Postavite na ...

Signal
11. Postavite na ...

Signal
12. Postavite na ...

Signal
13. Postavite na ...

Signal
14. Postavite na ...

Signal
15. Postavite na ...

Signal
16. Postavite na ...

Signal
17. Postavite na ...

Signal
18. Postavite na ...

Signal
19. Postavite na ...

Signal
20. Postavite na ...

Signal
21. Postavite na ...

Signal
22. Postavite na ...

Signal
23. Postavite na ...

Signal
24. Postavite na ...

Signal
25. Postavite na ...

Signal
26. Postavite na ...

Signal
27. Postavite na ...

Programi maks. **Vrsta rublja** **Dodatne funkcije, informacija**

°C

👕 Cottons (pamuk) + 📄 Prewash (+ prepranje)	90 °C	7 kg/ 4 kg*	Ekstra brzo ispiranje
👕 AllergyPlus (osjetljivo)	60 °C		Ekstra brzo ispiranje
👕 Easy-Care (lako održavanje) + 📄 Prewash (+ prepranje)	60 °C		Ekstra brzo ispiranje
👕 Mix (miješano)	40 °C	3 kg	Ekstra brzo ispiranje
👕 Easy-Care + (lako održavanje +)	40 °C		Ekstra brzo ispiranje
👕 Delicate / Silk (osjetljivo / svila)	40 °C		Ekstra brzo ispiranje
👕 Wool (vuna)	40 °C	2 kg	Ekstra brzo ispiranje
👕 SuperQuick 15' (vrio brzo)	40 °C		Ekstra brzo ispiranje
👕 Sportswear (sport, fitness)	40 °C		Ekstra brzo ispiranje

Dodatni programi

- 🔄 **Spin (centrifugiranje)**
- 🔄 **Empty (pražnjenje)**
- 🔄 **Low Spin (sportje centrifugiranje)**

Dodatna funkcija

- 🔄 **SpeedPerfect**
- 🔄 **Spin (centrifugiranje)**
- 🔄 **Empty (pražnjenje)**
- 🔄 **Low Spin (sportje centrifugiranje)**

Manja količina punjenja za dodatnu funkciju

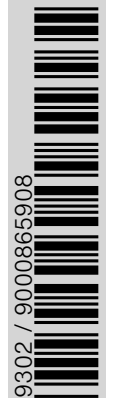
- 🔄 **SpeedPerfect**
- 🔄 **Spin (centrifugiranje)**
- 🔄 **Empty (pražnjenje)**
- 🔄 **Low Spin (sportje centrifugiranje)**

Kao kratki program, idealan je Mix (miješano) 40 °C, s najvećom brzinom centrifugiranja.

Kod programa bez prepranja uspite deterđent u pretinac II, kod programa s prepranjem podijelite deterđent na pretince I i II.

Robert Bosch Hausgeräte GmbH
Carl-Wery-Str. 34
81739 München / Germany

WAE24467BY...



⚠️ Sigurnosne upute

- Pročitajte upute za rukovanje i za instaliranje, kao i sve ostale obavijesti priložene perilici, i postupajte u skladu s njima.
- Sačuvajte dokumentaciju za kasniju uporabu.

Opasnost od strujnog udara

- Nemojte isključivati utikač povlačenjem za kabel.
- Nikad nemojte ukopčati/iskopčati utikač vlažnim rukama.

Opasnost za život

Za odslužene uređaje:

- Iskopčajte strujni utikač.
- Odrežite strujni kabel i odložite ga zajedno s utikačem.
- Onesposobite bravu na vratima perilice. Time izbjegavate opasnost za djecu da se zatvore u stroju i time ugroze svoj život.

Opasnost od gušenja

- Čuvajte ambalažu, cerade i dijelove pakiranja izvan doseg djece.

Opasnost od trovanja

- Čuvajte deterđente i sredstva za njegu rublja izvan doseg djece.

Opasnost od eksplozije

- Ukoliko se perilica napuni dijelovima rublja koji su prethodno obrađivani sredstvima za čišćenje koja sadrže otapala, na primjer sredstvom za uklanjanje mrlja ili otapalom za čišćenje, pojavljuje se opasnost od eksplozije. Prije pranja rublje temeljito ručno isperite.

Opasnost od ozljeda

- Vrata perilice se mogu jako zagrijati.
- Budite oprezni prilikom izbacivanja vruće otopine deterđenta.
- Nemojte se penjati na perilicu.
- Nemojte se naslanjati na otvorena vrata perilice.
- Nemojte dodirivati u bubanj ukoliko se još okreće.
- Budite oprezni kada otvarate ladicu za deterđent dok je stroj u fazi rada.

Vrijednosti potrošnje ovisno o modelu

Program	Punjenje	Struja***	Voda***	Trajanje programa***
👕 Cottons (pamuk) 20 °C	7 kg	0,32 kWh	68 l	2 ½ h
👕 Cottons (pamuk) 30 °C	7 kg	0,56 kWh	68 l	2 ½ h
👕 Cottons (pamuk) 40 °C*	7 kg	0,91 kWh	68 l	2 ½ h
👕 Cottons (pamuk) 60 °C	7 kg	1,25 kWh	68 l	2 ¾ h
👕 Cottons (pamuk) 90 °C	7 kg	2,16 kWh	74 l	2 ¾ h
👕 Easy-Care (lako održavanje) 40 °C*	3 kg	0,55 kWh	54 l	1 ¾ h
👕 Mix (miješano) 40 °C	3 kg	0,45 kWh	35 l	1 ¼ h
👕 Delicate / Silk (osjetljivo / svila) 30 °C	2 kg	0,24 kWh	35 l	¾ h
👕 Wool (vuna) 30 °C	2 kg	0,22 kWh	47 l	¾ h

* Postavka programa za ispitivanje u skladu s valjanom normom EN60456.
Napomena za usporedne ispite: Ispitivanje programa s navedenom količinom punjenja i maksimalnim brojem okretaja centrifugiranja.

Program	Dodatna funkcija	Punjenje	Godišnja potrošnja energije	Godišnja potrošnja vode
👕 Cottons (pamuk) 40/60 °C	🔄 EcoPerfect**	3,5/7 kg	165 kWh	10686 l

** Postavka programa za ispitivanje i energetsko etiketiranje u skladu sa smjernicom 2010/30/EU s hladnom vodom (15°C).
*** Vrijednosti odstupaju od navedenih vrijednosti ovisno o tlaku vode, tvrdoći vode, temperaturi vode pri ulasku u stroj, sobnoj temperaturi, vrsti, količini i stupnju prljavštine rublja, korištenom deterđentu, varijacijama u naponu struje i izabranim dodatnim funkcijama.

Njega

Prije prvog pranja rublja

Nemojte staviti rublje u stroj. Otvorite slavinu. U pretinac II stavite:

- približno 1 litru vode
- deterđent (količina u skladu s uputama proizvođača deterđenta za blago zaprijanje i odgovarajući stupanj tvrdoće vode)

Postavite gumb za odabir programa na 🔄 **Easy-Care (lako održavanje) 60 °C** i pritisnite ▷ **Start/Reload (start/dodavanje)**. Na kraju programa okrenite gumb za odabir programa na **Off (isključeno)**.

Kućište stroja, upravljačka ploča

- Obrišite mekom, vlažnom krpom.
- Nemojte koristiti ribajuće krpe, spužvice ili sredstva za čišćenje (za čišćenje nehrđajućeg čelika).
- Odmah odstranite ostatke deterđenta i sredstva za čišćenje.
- Nemojte čistiti vodenim mlazom.

Očistite pretinac za deterđent i kućište ...

... ako sadrži ostatke deterđenta ili omekšivača rublja.

- Izvučite, umetak pritisnite prema dolje, ladicu u potpunosti izvadite iz kućišta.
- Kako bi izvadili umetak: prstom pritisnite umetak odozdo prema gore.
- Pretinac za deterđent očistite vodom i četkom te ga osušite. Iz kućišta izvadite i ostatke deterđenta i omekšivača.
- Vratite umetak na njegovo mjesto i učvrstite ga (spojite cilindar na klin za vođenje).
- Zatvorite ladicu za deterđent.

Ostavite otvorenu ladicu za deterđent tako da sva preostala voda može ishlapiti.

Bubanj perilice i gumena manžeta

Gumenu manžetu obrišite krpom. Vrata perilice ostavite otvorena, kako bi se bubanj osušio. U slučaju mrlja od hrde - koristite sredstvo za čišćenje koje ne sadrži klor, nemojte koristiti čeličnu vunu.

Otapanje kamenca *Uvjerite se da nema rublja u stroju*

Uklonite kamenac iz stroja pridržavajući se uputa proizvođača sredstva za otapanje kamenca. Nije potrebno ako koristite ispravnu količinu deterđenta.

Otvaranje u slučaju nužde, npr. u slučaju nestanka struje

Program nastavlja s radom kada se vrati struja. Ako je ipak potrebno izvaditi rublje iz perilice, vrata perilice se mogu otvoriti na sljedeći način:

Opasnost od opekotina.
Otopina deterđenta i rublje mogu biti vrući. Ako je moguće, ostavite da se ohladi. Nemojte dodirivati u bubanj ukoliko se još okreće. Nemojte otvarati vrata perilice ako možete vidjeti vodu kroz staklo na vratima.

- Okrenite gumb za odabir programa na **Off (isključeno)** i iskopčajte strujni utikač.
- Ispustite otopinu deterđenta → *stranica 10*.
- Služeci se prikladnim alatom, povucite kvaku za otvaranje u nuždi prema dolje i pustite ju. Sada se mogu otvoriti vrata perilice.

Informacije na zaslonu ovisno o modelu

F: 16 Uredno zatvorite vrata na perilici; rublje može biti uklješteno u vratima.

F: 17 Potpuno otvorite slavinu, dovodno crijevo je presavijeno ili uklješteno; Očistite sito → *stran. 10*, preizak tlak vode.

F: 18 Crpka za otopinu deterđenta je blokirana; Očistite crpku za otopinu deterđenta → *stran. 10*. Blokirano je odvodno crijevo / odvodna cijev; Očistite odvodno crijevo na sifonu → *stran. 10*.

F: 21 Pogreška motora. Zovite službu za korisnike.

F: 23 Voda u koritu postolja, stroj pušta vodu. Zovite službu za korisnike.

Održavanje

Opasnost od opekotina.
Počekajte da se ohladi otopina deterđenta.
Zatvorite slavinu.

Crpka za otopinu deterđenta

Okrenite gumb za odabir programa na **Off (isključeno)** i iskopčajte strujni utikač.

- Otvorite i skinite servisna vratašca.
- Za modele s odvodnim crijevom:** Odvojite odvodno crijevo od držača i odvučite ga od kućišta. Izvadite posudu. Uklonite čep zatvarača, pustite da istekne otopina deterđenta. Vratite čep zatvarača na njegovo mjesto i stavite odvodno crijevo u držač.
- Za modele bez odvodnog crijeva:** Oprezno odvrnite poklopac crpke dok otopina deterđenta ne počne isticati. Kada su servisna vratašca napola puna, zatvorite poklopac crpke i ispraznite servisna vratašca. Ponovite gore navedene korake sve dok nije istekla sva otopina deterđenta.
- Oprezno odvrnite poklopac crpke (preostala voda).
- Očistite unutrašnjost, navoj poklopca crpke i kućište crpke (rotor crpke za otopinu deterđenta mora se moći okretati).
- Vratite poklopac crpke i čvrsto ga stegnite.
- Umetnite i zatvorite servisna vratašca.

Kako biste spriječili da neiskorišteni deterđent otječe izravno u odvod tijekom idućeg pranja: Ulijte 1 litru vode u pretinac II i pokrenite program 🔄 **Empty (pražnjenje)**.

Odvodno crijevo na sifonu

Okrenite gumb za odabir programa na **Off (isključeno)** i iskopčajte strujni utikač.

- Olabavite stezaljku crijeva, oprezno uklonite odvodno crijevo (preostala voda).
- Očistite odvodno crijevo i spojni element sifona.
- Spojite odvodno crijevo i osigurajte spoj uz pomoć stezaljke za crijevo.

Sito u dovodnom crijevu za vodu

Opasnost od strujnog udara
Sigurnosnu napravu HydroSafe nemojte uroniti u vodu (sadrži električni ventil).

Smanjite tlak vode u dovodnom crijevu.

- Zatvorite slavinu.
- Izaberite bilo koji program (osim 🔄 **Spin (centrifugiranje)** / 🔄 **Empty (pražnjenje)**).
- Pritisnite ▷ **Start/Reload (start/dodavanje)**. Pustite da program radi približno 40 sek.
- Okrenite gumb za odabir programa na **Off (isključeno)**. Iskopčajte strujni utikač. Čišćenje sita:

1. Ovisno o modelu: Odvojite crijevo od slavine vode. Očistite sito malom četkom.

2. I/ili za standardne i Aqua-Secure modele: Odvojite crijevo sa stražnje strane stroja, uklonite sito koristeći kliješta i očistite sito.

2. Spojite crijevo i provjerite da ne pušta vodu.

Što učiniti ako ...

- Istječe voda. - Ispravno pričvrstite/vratite odvodno crijevo. - Pritegnite navojni spoj dovodnog crijeva.
- Nema dovoda vode. - Niste pritisnuli ▷ **Start/Reload (start/dodavanje)**? - Ne odvodi se deterđent. - Slavina nije otvorena? - Je li začepljeno sito? Očistite sito → *stranica 10*. - Dovodno crijevo je presavijeno ili uklješteno?
- Vrata na perilici se ne mogu otvoriti. - Aktivirana je sigurnosna funkcija. Je li zaustavljen program? → *stran. 4*. - Odabrali ste 🔄 (bez završnog centrifugiranja)? → *stranica 3, 4*. - Može se otvoriti samo u slučaju nužde? → *stranica 9*.
- Program se ne pokreće. - Jeste li pritisnuli tipku ▷ **Start/Reload (start/dodavanje)** ili odabrali vrijeme 🔄 (**odgoda završetka**)? - Jesu li zatvorena vrata perilice? - Je li aktivno sigurnosno zaključavanje tipki? Deaktivirajte ga → *stran. 5*.
- Otopina deterđenta nije potpuno izbačena. - Odabrali ste 🔄 (bez završnog centrifugiranja)? → *stranica 3, 4*. - Očistite crpku za otopinu deterđenta → *stranica 10*. - Očistite odvodno cijev i/ili odvodno crijevo.
- Voda u bubnju se ne vidi. - Nije pogreška - voda je ispod vidljivog dijela.
- Nezadovoljavajući rezultati centrifugiranja. - Nije pogreška - sustav za otkrivanje neuravnoteženog opterećenja je prekinuo ciklus centrifugiranja zbog neravnomjernog raspoređivanja rublja. - Rasporedite male i velike dijelove rublja ravnomjerno u bubnju. - Odabrali ste 🔄 (**olakšano glačanje**)? → *stranica 5*. - Odabrana brzina je premala? → *stranica 5*.
- Trajanje programa se mijenja tijekom ciklusa pranja. - Nije pogreška - sljed programa je optimiran za trenutni postupak pranja. Zbog toga može doći do promjena trajanja programa na zaslону.
- Ciklus centrifugiranja obavljen nekoliko puta. - Nije pogreška - sustav za otkrivanje neuravnoteženog opterećenja neutralizira neuravnoteženost.
- Preostala voda u pretincu za sredstva za njegu. - Nije pogreška - djelovanje sredstva za njegu nije umanjeno. - Očistite umetak, ukoliko je to potrebno → *stranica 9*.
- Stvaranje neugodnih mirisa u perilici. - Pokrenite program 👕 **Cottons (pamuk) 90 °C** bez rublja. Koristite standardni deterđent.
- Pokazatelj stanja 🔄 treperi. - Upotrijebili ste previše deterđenta? Pomiješajte 1 jedaču žlicu omekšivača za rublje s ½ litre vode i ulijte u dozator II (*neprikladno za rublje za nošenje na otvorenom i tkanine punjene perjama*). - Moguće je da pjena izlazi iz ladice za deterđent. - Smanjite dozu deterđenta za idući ciklus pranja.
- Stvaranje jake buke, vibracije i "šetanje" za vrijeme centrifugiranja. - Jesu li učvršćene nožice stroja? - Učvrstite nožice stroja → *Upute za instalaciju*. - Jeste li uklonili transportne zaštitе? - Uklonite transportne zaštitе → *Upute za instalaciju*.
- Buka za vrijeme ciklusa centrifugiranja i izbacivanja vode. - Očistite crpku za otopinu deterđenta → *stranica 10*.
- Zaslon/indikatorske lampice ne svijetle za vrijeme rada stroja. - Nestanak struje? - Iskočili su osigurači? Uključite/promijenite osigurač. - Ako se greška ponavlja, zovite službu za korisnike.
- Tijek programa traje dulje nego obično. - Nije pogreška - sustav za otkrivanje neuravnoteženog opterećenja neutralizira neuravnoteženost ponovnim raspoređivanjem rublja. - Nije pogreška - aktivan je sustav za otkrivanje pjene - dodaje još jedan ciklus ispiranja.
- Ostaci deterđenta na rublju. - Ponekad deterđenti bez fosfata sadrže ostatke koji se ne mogu otopiti u vodi. - Koristite ciklus 🔄 **Rinse (ispiranje)** ili iščetkajte rublje nakon pranja.

Ako ne možete sami otkloniti pogrešku (uključivanje/isključivanje) ili ako je potreban popravak: - Okrenite gumb izbornika na položaj **Off (isključeno)** i izvucite utikač uređaja iz utičnice. - Zatvorite dovod vode i nazovite službu za korisnike → *Upute za instalaciju*.



Perilica rublja **BOSCH**

hr Upute za uporabu

Vaša perilica rublja

Čestitamo Odlučili ste se za suvremen, visokokvalitetan kućanski uređaj proizvođača Bosch. Ovu perilicu rublja odlikuje iznimno niska potrošnja vode i energije. Svaki stroj koji izlazi iz naše tvornice pažljivo se provjerava, kako bismo se uvjerali u njegovu besprijeekorno funkcioniranje i savršenu ispravnost.

Daljnje informacije: www.bosch-home.com

Pronaći ćete kontaktne podatke regionalne službe za korisnike svake države u priloženom priručniku.

Zbrinjavanje otpada na ekološki prihvatljiv način



Svi dijelovi pakiranja se moraju odložiti u skladu sa smjernicama za očuvanje okoliša.

Ovaj uređaj je certificiran u skladu s Europskom direktivom 2002/96/EEZ koja se odnosi na otpadnu električnu i elektroničku opremu (Waste electrical and electronic equipment - WEEE). Ova direktiva određuje okvirne uvjete pod kojima se na teritoriju EU vrši sakupljanje i recikliranje rabljenih uređaja.

Sadržaj

Stranica

Ispravna uporaba	1
Programi	1
Izbor i prilagodba programa	3
Pranje	3/4
Poslije pranja	4
Individualne postavke	5/6
Važne informacije	6
Pregled programa	7
Sigurnosne upute	8
Vrijednosti potrošnje	8
Njega	9
Informacije na zaslonu	9
Održavanje	10
Što učiniti ako.....	11



Zaštita okoliša/savjeti za štednju

- Uvijek napunite perilicu maksimalnom količinom rublja dozvoljenom za odabrani program.
- Perite normalno zaprljano rublje bez pretpranja.
- Umjesto programa **Cottons (pamuk) 90 °C** odaberite program **Cottons (pamuk) 60 °C** s dodatnom funkcijom **EcoPerfect**. Učinkovitost pranja bit će usporediva, ali će potrošnja energije biti znatno manja.
- Dozirajte deterđent pridržavajući se uputa proizvođača i u skladu s tvrdoćom vode.
- Ako se rublje poslije pranja treba sušiti u sušilici, odaberite brzinu centrifugiranja po uputama proizvođača sušilice.

Ispravna uporaba

- samo za uporabu u kućanstvu,
- za pranje tkanina prilagođenih strojnom pranju i vunениh predmeta prilagođenih ručnom pranju u otopini deterđenta,
- za rad s hladnom pitkom vodom i s deterđentima i sredstvima za njegu dostupnim na tržištu koji su prilagođeni uporabi u strojevima za pranje rublja.



- Nemojte ostavljati djecu bez nadzora blizu perilice.
- Perilicu ne smiju koristiti djeca ili osobe koje nisu upoznate s uputama za rukovanje.
- Držite kućne ljubimce podalje od perilice.



Pročitajte ove upute i posebne upute za instalaciju prije nego što koristite perilicu rublja.

Programi

Detaljni pregled programa → stranica 7.

Temperatura i brzina centrifugiranja mogu se individualno podesiti, neovisno o odabranom programu i postignutom stupnju programa.

Cottons (pamuk)	Otporne tkanine
+ Prewash (+ pretpranje)	Otporne tkanine, pretpranje na 30 °C
Easy-Care (lako održavanje)	Tkanina koja se lako održava
+ Prewash (+ pretpranje)	Tkanina koja se lako održava, pretpranje na 30 °C
Mix (miješano)	Različite vrste rublja
Delicate / Silk (osjetljivo / svila)	Osjetljive tkanine koje se mogu prati
Wool (vuna)	Vunene tkanine koje se mogu prati ručno i strojno
Rinse (ispiranje)	S centrifugiranjem na kraju
Spin (centrifugiranje)	Ručno prano rublje
Empty (pražnjenje)	Izbacivanje vode od ispiranja za (bez završnog centrifugiranja)
Low Spin (sporije centrifugiranje)	Ručno prano rublje sa smanjenom brzinom centrifugiranja
SuperQuick 15' (vrlo brzo)	Kratki program
AllergyPlus (osjetljivo)	Otporne tkanine
Sportswear (sport, fitness)	Tkanine izrađene od mikro-vlakana
Easy-Care + (lako održavanje +)	Tkanine tamne boje

Priprema



Ispravna instalacija u skladu s posebnim uputama za instalaciju.



Provjeravanje stroja

- Nikada nemojte koristiti oštećeni stroj.
- Obavijestite službu za korisnike.



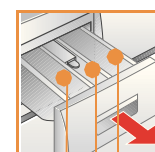
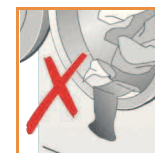
Spajanje strujnog utikača



Osigurajte da su Vam ruke suhe. Primite samo za utikač.



Otvaranje slavine



Pretinac II: Deterđent za glavno pranje, omekšivač vode, izbjeljivač, odstranjivač mrlja

Pretinac ⌘: Omekšivač rublja, štirka

Pretinac I: Deterđent za pretpranje

Dodatne funkcije

Zaslon / tipke za opcije

Start/dodavanje

Gumb

- 90 °C	(temp. °C)	Odaberite temperaturu (=
1 - 24h	(odgoda završetka)	Kraj programa nakon
- 1200*	(o/min)	Odaberite brzinu centrifugiranja (centrifugiranja), rublje ostaje
Pokazatelji stanja stroja		Pokazatelji tijeka programa:
	-0-	Pranje, ispiranje, centrifugiranje
		Sigurnosno zaključavanje tipke
		Otvorite vrata perilice, dodajte

Prije prvog pranja rublja
Perite jednom bez rublja → stranica 9.

Razvrstavanje i punjenje stroja rubljem

Slijedite upute proizvođača o njezi proizvoda. Razvrstajte rublje u skladu s uputama na etiketama za održavanje. Razvrstajte rublje po vrsti, boji, stupnju zaprljanja i temperaturi. Nemojte prekoračiti maksimalnu količinu punjenja → stranica 7.

Pridržavajte se važnih informacija → stranica 6.

Stavite male i velike komade rublja u perilicu. Zatvorite vrata na perilici. Pazite da Vam između vrata perilice i gumene brtve ne ostanu zaglavljani komadi rublja.

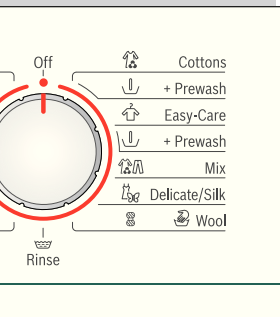
Dodavanje deterdženta i sredstva za njegu


Koristite odgovarajuću količinu u skladu s: količinom rublja, stupnjem zaprljanja, tvrdoćom vode (pitajte Vaše vodoopskrbno poduzeće) i uputama proizvođača. Ulijte tekući deterdžent u odgovarajući dispencer i stavite ga u bubanj.

i Razrijedite viskozni omekšivač rublja i balzam za njegu rublja s malo vode. Time sprječavate začepjenja.

Izbor** i prilagodba programa

o za odabir programa



i **Ako na zaslonu treperi simbol , aktivno je sigurnosno zaključavanje tipki → deaktiviranje, stran. 5.

Dodatne funkcije i tipke za opcije → Individualne postavke, stran. 5.

i Sve tipke su osjetljive na dodir, potrebno ih je samo nježno dodirnuti. Ako dulje držite tipke, stroj automatski prikazuje sve opcije postavki redom.

Pritisnite  **Start/Reload (start/dodavanje)**


i Gumb za odabir programa služi i za uključivanje i isključivanje stroja. Moguće ga je okretati u oba smjera.

nje, trajanje programa ili kraj (-0-)

ki → stranica 5

e rublja → stranica 4, 5

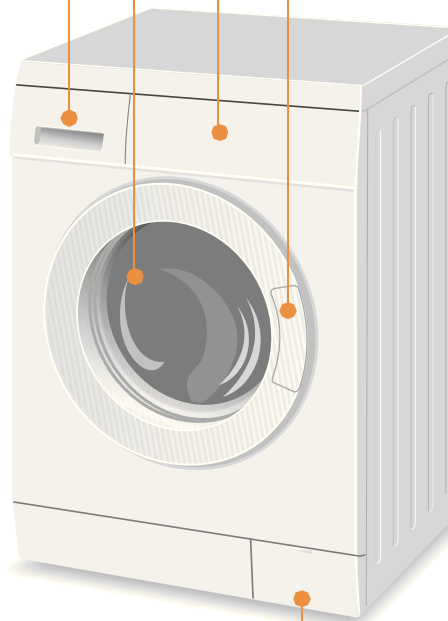
Pranje

Ladica za deterdžent s pretincima I, II, 

Bubanj

Upravljačka ploča

Vrata perilice




Servisna vratašca

1

2



Vađenje rublja iz perilice

Otvorite vrata perilice i izvadite rublje. Ako je aktivno  (bez završnog centrifugiranja): Okrenite gumb za odabir programa na  **Empty (pražnjenje)** ili odaberite brzinu centrifugiranja. Pritisnite  **Start/Reload (start/dodavanje)**.

i – Izvadite sve strane predmete - opasnost od hrdanja.
– Ostavite otvorena vrata perilice i ladicu za deterdžent tako da sva preostala voda može ishlapati.



Zatvaranje slavine


Nije potrebno kod modela s Aqua-Stop-om → Pročitajte upute za instalaciju



Isključivanje



Okrenite gumb za odabir programa na **Off (isključeno)**.

Program je završen kada ...




... treperi  Start/Reload (start/dodavanje) i na zaslonu se prikazuje **-0-**.

Prekid programa

Programi s visokom temperaturom:


– Hladno pranje: Odaberite  **Rinse (ispiranje)**.
– Pritisnite  **Start/Reload (start/dodavanje)**.

Programi s nižom temperaturom:


– Odaberite  **Spin (centrifugiranje)** ili  **Empty (pražnjenje)**.
– Pritisnite  **Start/Reload (start/dodavanje)**.


Promjena programa ako ...

... ste pogreškom odabrali krivi program:

– Odaberite pravi program.
– Pritisnite  **Start/Reload (start/dodavanje)**. Novi program počinje ispočetka.

Dodavanje rublja ako ... → stranica 5.

... pritisnete  **Start/Reload (start/dodavanje)** i oba simbola **YES** i **+ D** svijetle na zaslonu. Ako svijetli **NO**, ne mogu se otvoriti vrata perilice.

– Pritisnite  **Start/Reload (start/dodavanje)**.

3

Pranje

Individualne postavke

Tipke za opcije

Možete promijeniti brzinu centrifugiranja i temperaturu prije pokretanja programa i za vrijeme rada programa. Učinak ovisi o postignutom stupnju programa.

⌘ (temperatura °C)

Možete promijeniti prikazanu temperaturu pranja. Najveća temperatura koju možete namjestiti ovisi o trenutnom programu.

🕒 (odgoda završetka)

Nakon izbora programa prikazuje se odgovarajuće trajanje programa. Možete odgoditi trenutak starta programa prije nego što počne rad programa. Vrijeme "odgode završetka" može se postaviti u koracima po sat vremena do najviše 24 sata. Pritisnite tipku

🕒 (odgoda završetka) nekoliko puta sve dok se ne prikaže željeni broj sati (h = sat). Pritisnite **▶ Start/Reload (start/dodavanje)**.

🌀 (brzina centrifugiranja u o/min / bez završnog centrifugiranja)

Možete promijeniti prikazanu brzinu centrifugiranja. Najveća brzina centrifugiranja koju možete namjestiti ovisi o modelu perilice i o trenutno odabranom programu.

Dodatne funkcije → i pregled programa, pogledajte stranicu 7

⚡ SpeedPerfect

Za pranje u kraćem vremenu uz rezultat pranja usporediv sa standardnim programom. Maksimalna količina punjenja → Pregled programa, stranica 7.

🌿 EcoPerfect

Za štednju energije uz učinkovitost pranja usporedivu sa standardnim programom.

👕 (olakšano glačanje)

Posebni postupak centrifugiranja s naknadnim rastresanjem. Lakše završno centrifugiranje - malo povećana preostala vlažnost u rublju.

💧 (više vode)

Povišena razina vode i dodatni ciklus ispiranja, produljeno vrijeme pranja. Za područja s vrlo mekanom vodom ili za daljnje poboljšanje rezultata centrifugiranja.

Sigurnosno zaključavanje tipki i dodavanje rublja

🔒 Sigurnosno zaključavanje tipki/ zaključavanje stroja

Možete zaključati perilicu kako bi spriječili nehotičnu promjenu funkcija koje ste namjestili.

Uključivanje/isključivanje: Pritisnite i držite tipku **▶ Start/Reload (start/dodavanje)** 5 sekunda nakon početka/kraja programa. Primjedba: Sigurnosno zaključavanje tipki može ostati aktivno sve dok ne zaželite pokrenuti slijedeći program, čak i nakon isključivanja stroja. Zatim možete prije početka programa deaktivirati sigurnosno zaključavanje tipki, te ga po želji ponovo aktivirati kada je počeo rad programa.

YES + Ⓞ Dodavanje

Ako želite dodati dodatne komade rublja nakon što je program počeo s radom, pritisnite **▶ Start/Reload (start/dodavanje)**. Stroj provjerava je li moguće dodavanje rublja.

Svijetli **YES + Ⓞ**: Dodavanje je moguće.

Treperi **NO**: Počekajte dok ne zasvijetli **YES + Ⓞ**.

Primjedba: Nemojte otvarati vrata dok ne svijetle **oba** simbola **YES + Ⓞ**.

NO: Nije moguće dodati rublje.

Primjedba: Iz sigurnosnih razloga, vrata perilice ostaju zaključana dok je visok vodostaj i/ili temperatura, ili za vrijeme centrifugiranja.

Za nastavak programa, pritisnite tipku **▶ Start/Reload (start/dodavanje)**.

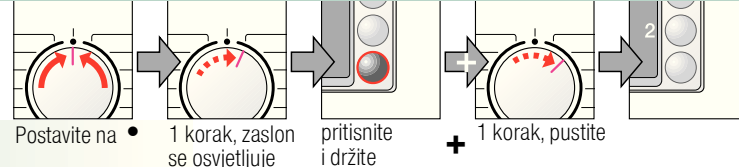
▶ Start/Reload (start/dodavanje)

Za pokretanje rada programa ili za kasnije dodavanje rublja, i za aktiviranje/deaktiviranje sigurnosnog zaključavanja tipki.

Individualne postavke

Signal

1. Aktiviranje načina rada koji služi za podešavanje jačine signalnog zvuka



2. Podešavanje glasnoće za ...

* moguće je da trebate odabrati funkciju nekoliko puta.



Važne informacije



Zaštita rublja i stroja

- Pri određivanju količine deterdženta, aditiva i sredstva za čišćenje, obavezno slijedite upute proizvođača.
- Ispraznite džepove.
- Provjerite da nema metalnih dijelova (spajalice, itd.).
- Perite osjetljive dijelove u vrećici za rublje (najlonke, zastori, grudnjaci sa žicom).
- Zatvorite patentne zatvarače, zakopčajte sve gumbe.
- Iščekajte pijesak iz džepova i ovratnika.
- Odstranite kvačice za zastore ili perite u vrećici za rublje.



Rublje s različitim stupnjevima zaprljanja

- | | |
|------------|---|
| blago | Perite nove komade rublja zasebno. Nemojte koristiti pretpranje. Po potrebi, odaberite dodatnu funkciju ⚡ SpeedPerfect . |
| intenzivno | Ukoliko je potrebno, prethodno obradite mrlje. Stavite manje rublja u stroj. Odaberite program s pretpranjem. |



Namakanje

Napunite stroj rubljem iste boje

Uspite sredstvo za namakanje/deterdžent u pretinac **II** pridržavajući se uputa proizvođača. Okrenite gumb za odabir programa na **🌀 Cottons (pamuk) 30 °C** i pritisnite tipku **▶ Start/Reload (start/dodavanje)**. Nakon približno 10 minuta, pritisnite **▶ Start/Reload (start/dodavanje)** kako bi zaustavili program. Kada je isteklo potrebno vrijeme namakanja, ponovo pritisnite **▶ Start/Reload (start/dodavanje)** za nastavak programa, ili odaberite neki drugi program.



Štirka

Preporučujemo da ne tretirate rublje omekšivačem.

Štirkanje je moguće u svim programima pranja, ukoliko se koristi tekuća štirka. Uspite štirku u pretinac za omekšivač rublja **🌀** pridržavajući se uputa proizvođača (po potrebi, prvo isperite rublje).



Bojenje/izbjeljivanje

Koristite boju samo u normalnim količinama za domaćinstvo. Sol može oštetiti nehrđajući čelik. Uvijek se pridržavajte uputa proizvođača boje! **Nemojte** koristiti perilicu za izbjeljivanje rublja!

Pregled programa → Pročitajte tablicu vrijednosti potrošnje na stranici 8 i bilješke na stranici 6.

Programi °C maks. Vrsta rublja Dodatne funkcije; informacija

Cottons (pamuk) + Prewash (+ pretrpanje)	✳ -90 °C	7 kg/ 4 kg*	Tkanine otporne na habanje, pamučne ili lanene tkanine otporne na vrućinu	⇒ SpeedPerfect*, EcoPerfect, (olakšano glaćanje), (više vode)
AllergyPlus (osjetljivo)	✳ -60 °C		Tkanine otporne na habanje, pamučne ili lanene	⇒ SpeedPerfect*, EcoPerfect, (olakšano glaćanje), (više vode); za naročito osjetljivu kožu, duži ciklus pranja na odabranoj temperaturi, viši vodostaj, dodatni ciklus ispiranja
Easy-Care (lako održavanje) + Prewash (+ pretrpanje)	✳ -60 °C		Tkanine koje se lako održavaju, pamučne, lanene, sintetički materijali ili mješovite tkanine	⇒ SpeedPerfect, EcoPerfect, (olakšano glaćanje), (više vode)
Mix (miješano)	✳ -40 °C	3 kg	Tkanine od od pamuka ili tkanine koje se lako održavaju	⇒ SpeedPerfect, EcoPerfect, (olakšano glaćanje), (više vode); različiti tipovi rublja se mogu prati zajedno
Easy-Care + (lako održavanje +)	✳ -40 °C		Tkanine tamne boje od pamuka i tkanine koje se lako održavaju	⇒ SpeedPerfect, EcoPerfect, (olakšano glaćanje), (više vode); Skrraćeni ciklus ispiranja i završnog centrifugiranja
Delicate / Silk (osjetljivo / svila)	✳ -40 °C		Za osjetljive tkanine koje se mogu prati, primjerice izrađene od svile, satena, sintetičkih vlakana ili mješovitih vlakana (primjerice zastori).	⇒ SpeedPerfect, EcoPerfect, (olakšano glaćanje), (više vode); bez centrifugiranja između ciklusa ispiranja
Wool (vuna)	✳ -40 °C	2 kg	Tkanine izrađene od vune ili s udjelom vune koje se mogu prati ručno ili strojno	Naročito blagi program pranja koji izbjegava skupljanje rublja, s dujim preki- dima programa (rublje leži u otopini deterdženta)
SuperQuick 15' (vrlo brzo)	✳ -40 °C		Tkanine koje se lako održavaju, pamučne, lanene, sintetički materijali ili mješovite tkanine	Kratki program, približno 15 minuta, pogodan za malo zaprjano rublje
Sportswear (sport, fitness)	✳ -40 °C		Tkanine izrađene od mikro-vlakana	⇒ SpeedPerfect, EcoPerfect, (olakšano glaćanje), (više vode)

Dodatni programi Rinse (ispiranje), Spin (centrifugiranje), Empty (pražnjenje), Low Spin (sporije centrifugiranje)

* Manja količina punjenja za dodatnu funkciju ⇒ **SpeedPerfect**.
i **Kao kratki program, idealan je Mix (miješano) 40 °C, s najvećom brzinom centrifugiranja.**
Kod programa bez pretrpanja uspite deterdžent u pretinac II, kod programa s pretrpanjem pocijelite deterdžent na pretince I ili II.

9302 / 9000865908

Robert Bosch Hausgeräte GmbH
Carl-Wery-Str. 34
81739 München / Germany

WAE24467BY...

Sigurnosne upute

- Pročitajte upute za rukovanje i za instaliranje, kao i sve ostale obavijesti priložene perilici, i postupajte u skladu s njima.
 - Sačuvajte dokumentaciju za kasniju uporabu.
- Opasnost od strujnog udara**
- Nemojte isključivati utikač povlačenjem za kabel.
 - Nikad nemojte ukopčati/iskopčati utikač vlažnim rukama.
- Opasnost za život**
- Za odslužene uređaje:
- Iskopčajte strujni utikač.
 - Odrežite strujni kabel i odložite ga zajedno s utikačem.
 - Onesposobite bravu na vratima perilice. Time izbjegavate opasnost za djecu da se zatvore na stroju i time ugroze svoj život.
- Opasnost od gušenja**
- Čuvajte ambalažu, cerade i dijelove pakiranja izvan dosega djece.
- Opasnost od trovanja**
- Čuvajte deterdžente i sredstva za njegu rublja izvan dosega djece.
- Opasnost od eksplozije**
- Ukoliko se perilica napuni dijelovima rublja koji su prethodno obrađivani sredstvima za čišćenje koja sadrže otapala, na primjer sredstvom za uklanjanje mrlja ili otapalom za čišćenje, pojavljuje se opasnost od eksplozije. Prije pranja rublje temeljito ručno isperite.
- Opasnost od ozljeda**
- Vrata perilice se mogu jako zagrijati.
 - Budite oprezni prilikom izbacivanja vruće otopine deterdženta.
 - Nemojte se penjati na perilicu.
 - Nemojte se naslanjati na otvorena vrata perilice.
 - Nemojte dodirivati u bubanj ukoliko se još okreće.
 - Budite oprezni kada otvarate ladicu za deterdžent dok je stroj u fazi rada.

Vrijednosti potrošnje ovisno o modelu

Program	Punjenje	Struja***	Voda***	Trajanje programa***
Cottons (pamuk) 20 °C	7 kg	0,32 kWh	68 l	2 ½ h
Cottons (pamuk) 30 °C	7 kg	0,56 kWh	68 l	2 ½ h
Cottons (pamuk) 40 °C*	7 kg	0,91 kWh	68 l	2 ½ h
Cottons (pamuk) 60 °C	7 kg	1,25 kWh	68 l	2 ¾ h
Cottons (pamuk) 90 °C	7 kg	2,16 kWh	74 l	2 ¾ h
Easy-Care (lako održavanje) 40 °C*	3 kg	0,55 kWh	54 l	1 ¾ h
Mix (miješano) 40 °C	3 kg	0,45 kWh	35 l	1 ¼ h
Delicate / Silk (osjetljivo / svila) 30 °C	2 kg	0,24 kWh	35 l	¾ h
Wool (vuna) 30 °C	2 kg	0,22 kWh	47 l	¾ h

* Postavka programa za ispitivanje u skladu s valjanom normom EN60456.
Napomena za usporedne ispite: Ispitivanje programa s navedenom količinom punjenja i maksimalnim brojem okretaja centrifugiranja.

Program	Dodatna funkcija	Punjenje	Godišnja potrošnja energije	Godišnja potrošnja vode
Cottons (pamuk) 40/60 °C	EcoPerfect**	3,5/7 kg	165 kWh	10686 l

** Postavka programa za ispitivanje i energetska etiketiranje u skladu sa smjernicom 2010/30/EU s hladnom vodom (15°C).
*** Vrijednosti odstupaju od navedenih vrijednosti ovisno o tlaku vode, tvrdoći vode, temperaturi vode pri ulasku u stroj, sobnoj temperaturi, vrsti, količini i stupnju prljavštine rublja, korištenom deterdžentu, varijacijama u naponu struje i izabranim dodatnim funkcijama.

Njega



- **Opasnost od strujnog udara.** *Iskopčajte strujni utikač.*
- **Opasnost od eksplozije.** *Ne koristite otapala.*

Prije prvog pranja rublja

Nemojte staviti rublje u stroj. Otvorite slavinu. U pretinac **II** stavite:

- približno 1 litru vode
- deterdžent (količina u skladu s uputama proizvođača deterdženta za blago zaprljanje i odgovarajući stupanj tvrdoće vode)

Postavite gumb za odabir programa na **Easy-Care (lako održavanje) 60 °C** i pritisnite **Start/Reload (start/dodavanje)**. Na kraju programa okrenite gumb za odabir programa na **Off (isključeno)**.

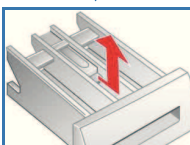
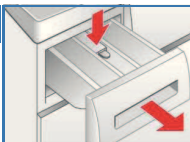
Kućište stroja, upravljačka ploča

- Obrišite mekom, vlažnom krpom.
- Nemojte koristiti ribajuće krpe, spužvice ili sredstva za čišćenje (za čišćenje nehrđajućeg čelika).
- Odmah odstranite ostatke deterdženta i sredstva za čišćenje.
- Nemojte čistiti vodenim mlazom.

Očistite pretinac za deterdžent i kućište ...

... ako sadrži ostatke deterdženta ili omekšivača rublja.

1. Izvucite, umetak pritisnite prema dolje, ladicu u potpunosti izvadite iz kućišta.
2. Kako bi izvadili umetak: prstom pritisnite umetak odozdo prema gore.
3. Pretinac za deterdžent očistite vodom i četkom te ga osušite. Iz kućišta izvadite i ostatke deterdženta i omekšivača.
4. Vratite umetak na njegovo mjesto i učvrstite ga (spojite cilindar na klin za vođenje).
5. Zatvorite ladicu za deterdžent.



Ostavite otvorenu ladicu za deterdžent tako da sva preostala voda može ishlapiti.

Bubanj perilice i gumena manžeta

Gumenu manžetu obrišite krpom. Vrata perilice ostavite otvorena, kako bi se bubanj osušio. U slučaju mrlja od hrđe - koristite sredstvo za čišćenje koje ne sadrži klor, nemojte koristiti čeličnu vunu.

Otapanje kamenca *Uvjerite se da nema rublja u stroju*

Uklonite kamenac iz stroja pridržavajući se uputa proizvođača sredstva za otapanje kamenca. Nije potrebno ako koristite ispravnu količinu deterdženta.

Otvaranje u slučaju nužde, npr. u slučaju nestanka struje

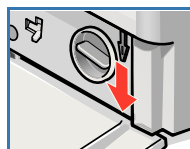
Program nastavlja s radom kada se vrati struja. Ako je ipak potrebno izvaditi rublje iz perilice, vrata perilice se mogu otvoriti na sljedeći način:



Opasnost od opekotina.

Otopina deterdženta i rublje mogu biti vrući. Ako je moguće, ostavite da se ohladi. Nemojte dodirivati u bubanj ukoliko se još okreće. Nemojte otvarati vrata perilice ako možete vidjeti vodu kroz staklo na vratima.

1. Okrenite gumb za odabir programa na **Off (isključeno)** i iskopčajte strujni utikač.
2. Ispustite otopinu deterdženta → *stranica 10*.
3. Služeći se prikladnim alatom, povucite kvaku za otvaranje u nuždi prema dolje i pustite ju. Sada se mogu otvoriti vrata perilice.



Informacije na zaslonu *ovisno o modelu*

F: 16	Uredno zatvorite vrata na perilici; rublje može biti uklješteno u vratima.
F: 17	Potpuno otvorite slavinu, dovodno crijevo je presavijeno ili uklješteno; Očistite sito → <i>stran. 10</i> , prenizak tlak vode.
F: 18	Crpka za otopinu deterdženta je blokirana; Očistite crpku za otopinu deterdženta → <i>stran. 10</i> . Blokirano je odvodno crijevo / odvodna cijev; Očistite odvodno crijevo na sifonu → <i>stran. 10</i> .
F: 21	Pogreška motora. Zovite službu za korisnike.
F: 23	Voda u koritu postolja, stroj pušta vodu. Zovite službu za korisnike.

Održavanje

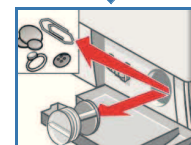
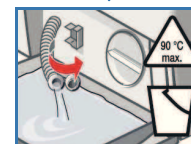
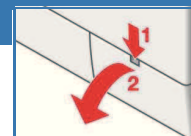


- **Opasnost od opekotina.** *Počekajte da se ohladi otopina deterdženta.*
- **Zatvorite slavinu.**

Crpka za otopinu deterdženta

Okrenite gumb za odabir programa na **Off (isključeno)** i iskopčajte strujni utikač.

1. Otvorite i skinite servisna vratašca.
2. **Za modele s odvodnim crijevom:** Odvojite odvodno crijevo od držača i odvcite ga od kućišta. Izvadite posudu. Uklonite čep zatvarača, pustite da istekne otopina deterdženta. Vratite čep zatvarača na njegovo mjesto i stavite odvodno crijevo u držač.
- 2* **Za modele bez odvodnog crijeva:** Oprezno odvrtnite poklopac crpke dok otopina deterdženta ne počne isticati. Kada su servisna vratašca napola puna, zatvorite poklopac crpke i ispraznite servisna vratašca. Ponovite gore navedene korake sve dok nije istekla sva otopina deterdženta.
3. Oprezno odvrtnite poklopac crpke (preostala voda).
4. Očistite unutrašnjost, navoj poklopca crpke i kućište crpke (rotor crpke za otopinu deterdženta mora se moći okretati).
5. Vratite poklopac crpke i čvrsto ga stegnite.
6. Umetnite i zatvorite servisna vratašca.

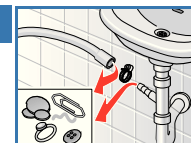


Kako biste spriječili da neiskorišteni deterdžent otječe izravno u odvod tijekom idućeg pranja: Ulijte 1 litru vode u pretinac **II** i pokrenite program **Empty (pražnjenje)**.

Odvodno crijevo na sifonu

Okrenite gumb za odabir programa na **Off (isključeno)** i iskopčajte strujni utikač.

1. Olabavite stezaljku crijeva, oprezno uklonite odvodno crijevo (preostala voda).
2. Očistite odvodno crijevo i spojni element sifona.
3. Spojite odvodno crijevo i osigurajte spoj uz pomoć stezaljke za crijevo.

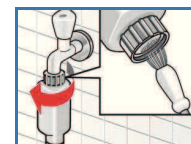


Sito u dovodnom crijevu za vodu

Opasnost od strujnog udara
Sigurnosnu napravu HydroSafe nemojte uroniti u vodu (sadrži električni ventil).

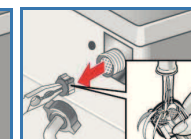
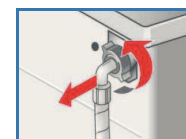
Smanjite tlak vode u dovodnom crijevu.

1. Zatvorite slavinu.
 2. Izaberite bilo koji program (osim **Spin (centrifugiranje)** / **Empty (pražnjenje)**).
 3. Pritisnite **Start/Reload (start/dodavanje)**. Pustite da program radi približno 40 sek.
 4. Okrenite gumb za odabir programa na **Off (isključeno)**. Iskopčajte strujni utikač. Čišćenje sita:
1. Ovisno o modelu:
Odvojite crijevo od slavine vode.
Očistite sito malom četkom.












i/ili za standardne i Aqua-Secure modele:

- Odvojite crijevo sa stražnje strane stroja, uklonite sito koristeći kliješta i očistite sito.
2. Spojite crijevo i provjerite da ne pušta vodu.



Što učiniti ako ...

Istječe voda.	<ul style="list-style-type: none"> – Ispravno pričvrstite/vratite odvodno crijevo. – Pritegnite navojni spoj dovodnog crijeva.
Nema dovoda vode. Ne odvodi se deterdžent.	<ul style="list-style-type: none"> – Niste pritisnuli  Start/Reload (start/dodavanje)? – Slavina nije otvorena? – Je li začepljeno sito? Očistite sito → <i>stranica 10</i>. – Dovodno crijevo je presavijeno ili ukliješteno?
Vrata na perilici se ne mogu otvoriti.	<ul style="list-style-type: none"> – Aktivirana je sigurnosna funkcija. Je li zaustavljen program? → <i>stran. 4</i>. – Odabrali ste  (bez završnog centrifugiranja)? → <i>stranica 3, 4</i>. – Može se otvoriti samo u slučaju nužde? → <i>stranica 9</i>.
Program se ne pokreće.	<ul style="list-style-type: none"> – Jeste li pritisnuli tipku  Start/Reload (start/dodavanje) ili odabrali vrijeme  (odgoda završetka)? – Jesu li zatvorena vrata perilice? – Je li aktivno sigurnosno zaključavanje tipki? Deaktivirajte ga → <i>stran. 5</i>.
Otopina deterdženta nije potpuno izbačena.	<ul style="list-style-type: none"> – Odabrali ste  (bez završnog centrifugiranja)? → <i>stranica 3, 4</i>. – Očistite crpku za otopinu deterdženta → <i>stranica 10</i>. – Očistite odvodnu cijev i/ili odvodno crijevo.
Voda u bubnju se ne vidi.	<ul style="list-style-type: none"> – Nije pogreška - voda je ispod vidljivog dijela.
Nezadovoljavajući rezultati centrifugiranja. Rublje je mokro/ prevlažno.	<ul style="list-style-type: none"> – Nije pogreška - sustav za otkrivanje neuravnoteženog opterećenja je prekinuo ciklus centrifugiranja zbog neravnomjernog raspoređivanja rublja. – Rasporedite male i velike dijelove rublja ravnomjerno u bubnju. – Odabrali ste  (olakšano glačanje)? → <i>stranica 5</i>. – Odabrana brzina je premala? → <i>stranica 5</i>.
Trajanje programa se mijenja tijekom ciklusa pranja.	<ul style="list-style-type: none"> – Nije pogreška - slijed programa je optimiran za trenutačni postupak pranja. Zbog toga može doći do promjena trajanja programa na zaslону.
Ciklus centrifugiranja obavljen nekoliko puta.	<ul style="list-style-type: none"> – Nije pogreška - sustav za otkrivanje neuravnoteženog opterećenja neutralizira neuravnoteženost.
Preostala voda u pretincu za sredstva za njegu.	<ul style="list-style-type: none"> – Nije pogreška - djelovanje sredstva za njegu nije umanjeno. – Očistite umetak, ukoliko je to potrebno → <i>stranica 9</i>.
Stvaranje neugodnih mirisa u perilici.	<ul style="list-style-type: none"> – Pokrenite program  Cottons (pamuk) 90 °C bez rublja. Koristite standardni deterdžent.
Pokazatelj stanja  treperi. Moguće je da pjena izlazi iz ladice za deterdžent.	<ul style="list-style-type: none"> – Upotrijebili ste previše deterdženta? Pomiješajte 1 jedaću žlicu omekšivača za rublje s ½ litre vode i ulijte u dozator II (<i>neprikladno za rublje za nošenje na otvorenom i tkanine punjene perjem!</i>). – Smanjite dozu deterdženta za idući ciklus pranja.
Stvaranje jake buke, vibracije i "šetanje" za vrijeme centrifugiranja.	<ul style="list-style-type: none"> – Jesu li učvršćene nožice stroja? Učvrstite nožice stroja → <i>Upute za instalaciju</i>. – Jeste li uklonili transportne zaštite? Uklonite transportne zaštite → <i>Upute za instalaciju</i>.
Buka za vrijeme ciklusa centrifugiranja i izbacivanja vode.	<ul style="list-style-type: none"> – Očistite crpku za otopinu deterdženta → <i>stranica 10</i>.
Zaslón/indikatorske lampice ne svijetle za vrijeme rada stroja.	<ul style="list-style-type: none"> – Nestanak struje? – Iskočili su osigurači? Uključite/promijenite osigurač. – Ako se greška ponavlja, zovite službu za korisnike.
Tijek programa traje dulje nego obično.	<ul style="list-style-type: none"> – Nije pogreška - sustav za otkrivanje neuravnoteženog opterećenja neutralizira neuravnoteženost ponovnim raspoređivanjem rublja. – Nije pogreška - aktivan je sustav za otkrivanje pjene - dodaje još jedan ciklus ispiranja.
Ostatci deterdženta na rublju.	<ul style="list-style-type: none"> – Ponekad deterdženti bez fosfata sadrže ostatke koji se ne mogu otopiti u vodi. – Koristite ciklus  Rinse (ispiranje) ili iščetkajte rublje nakon pranja.

Ako ne možete sami otkloniti pogrešku (uključivanje/isključivanje) ili ako je potreban popravak:

- Okrenite gumb izbornika na položaj **Off (isključeno)** i izvucite utikač uređaja iz utičnice.
- Zatvorite dovod vode i nazovite službu za korisnike → *Upute za instalaciju*.



Perilica rublja

 **BOSCH**

hr Upute za uporabu